

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018</b>	<b>15.000,00</b>
---	------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>585.850,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>600.850,00</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**  
**ANNA MONDAVIO**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	15.000,00
---	-----------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	93.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>93.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	168.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	13.000,00
III.06	Interessi bancari attivi	100,00
III.07	Altre Entrate	1.500,00
III.08	Esami di certificazione	170.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	500,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>353.600,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	130.000,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>300,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>5.950,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>3.000,00</b>

<b>Totale Titolo V</b>	<b>139.250,00</b>
------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>585.850,00</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	93.000,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	5.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	40.000,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	5.000,00
I.07	Altre spese di personale	21.000,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>164.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.000,00
II.02	Cancelleria	5.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	35.000,00
II.04	Pulizia locali	20.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	50.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	4.700,00
II.09	Trasporti	2.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	4.000,00
II.11	Spese amministrative varie	7.000,00
II.12	Libri	1.000,00
II.13	Audiovisivi	1.000,00
II.14	Abbonamenti	200,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	2.000,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>142.400,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	40.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	5.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	5.000,00
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	4.500,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	96.000,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>151.000,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		2.500,00
<b>IV.02</b> Arredamento		0,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		1.300,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>3.800,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		130.000,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		200,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		1.500,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		5.950,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		2.000,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>139.650,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>600.850,00</b>
-------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

La somma indicata si riferisce all'avanzo di cassa presunto dell'esercizio finanziario 2018 pari a € 15.000. Si dichiara che l'avanzo di cassa comprende il residuo delle riscossioni delle rette dei corsi, somma in buona parte impegnata per spese relative ai corsi medesimi e per la realizzazione di manifestazioni culturali da affrontare nei primi mesi del 2019.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

La cifra iscritta alla suddetta voce indica la dotazione da parte del Ministero Affari Esteri di € 93.000.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

Si riporta la somma prevista per l'acquisizione di una tessera a pagamento per gli "Amici dell'Istituto", che potranno usufruire del servizio di prestito della biblioteca di libri e materiale multimediale, oltre a varie agevolazioni e sconti presso istituzioni locali.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Sono qui indicati gli introiti relativi alla riscossione delle iscrizioni e delle rette dei Corsi di lingua a gestione diretta organizzati dall'Istituto, al lordo delle relative spese.

**III.05 Vendita di servizi**

La voce si riferisce ai servizi forniti dall'Istituto per il rilascio di traduzioni di documenti di studio, certificati e fotocopie di titoli di studio rilasciati dall'Istituto medesimo.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Sono gli interessi maturati sui conti bancari fruttiferi dell'Istituto presso la Ethniki Trapeza di Atene.

**III.07 Altre Entrate**

Si prevede di concedere l'uso temporaneo degli spazi di rappresentanza di questo Istituto a Enti o Istituzioni locali per la realizzazione di eventi culturali, conferenze, ecc.. Si prevede inoltre la partecipazione alle spese di stampa dei programmi dei Corsi di lingua.

**III.08 Esami di certificazione**

La voce è relativa alle entrate, al lordo delle spese, derivanti dalla attività che l'Istituto svolgerà sia ad Atene che a Salonicco e Patrasso, con l'organizzazione degli esami per il conseguimento dei Diplomi dell'Istituto e della Certificazione CELI sulla base della Convenzione firmata con l'Università per Stranieri di Perugia.

**III.10 Altre entrate diverse**

Si tratta di possibili entrate a vario titolo (restituzione commissioni bancarie, ecc.).

***Titolo V: Anticipazioni e partite di giro***

**V.02 Anticipazioni da Altre Fonti**

Viene indicata la somma corrispondente al calcolo approssimativo relativo agli oneri assicurativi e trattenute erariali del personale a contratto MAECI che vengono accreditati sul conto bancario dell'IIC per il versamento agli uffici competenti.

**V.03 Ritenute d'acconto**

Si indica la previsione di una somma relativa alle ritenute d'acconto da operare sui compensi ad artisti e conferenzieri per la prestazione lavorativa occasionale svolta in occasione di conferenze o di eventi artistici.

**V.08 Partita di Giro 2**

Si tratta dei contributi e premi erogati dal MAECI per la traduzione in lingua neogreca di opere italiane da parte di Case editrici locali.

**V.09 Altre partite di giro**

Si prevede l'estinzione di anticipazioni a vario titolo.

**USCITE**

***Titolo I: Spese di personale***

**I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)**

La somma iscritta a questa voce si riferisce ai compensi al personale docente versati per l'insegnamento nei Corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto e per l'attività di esaminatori agli esami di certificazione linguistica Celi dell'Università per stranieri di Perugia ed a quelli di Diploma dell'Istituto, sulla base di contratti individuali a termine redatti nel rispetto della normativa locale.

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

La voce si riferisce alla previsione di spesa per l'impiego di traduttori esterni per l'espletamento del servizio di traduzioni specialistiche a pagamento di documenti di studio, offerto dall'Istituto al pubblico esterno.

**I.05 Assicurazioni sociali**

La spesa prevista è quella relativa agli oneri assicurativi EFKA dovuti per il personale docente dell'Istituto per l'insegnamento presso i Corsi di lingua e per l'attività da esaminatori agli esami di certificazione linguistica.

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

La voce viene prevista per il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di personale docente che presterà servizio durante lo svolgimento degli esami di certificazione linguistica Celi e di Diploma dell'Istituto presso la città di Salonicco (prove orali e correzione elaborati). Si prevede un contenimento della spesa rispetto agli anni precedenti considerando che per l'anno 2019 si pensa di abolire gli esami Celi a Salonicco per le sessioni di marzo e maggio, mantenendo invece quelle più richieste dai candidati cioè quelle di giugno e novembre.

**I.07 Altre spese di personale**

La voce prevede il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di una unità di personale che presterà servizio di supporto segretariale (supporto sportello ufficio traduzioni).

***Titolo II: Spese di funzionamento***

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

La voce si riferisce alle utenze di telefono, fax e alle spese postali ordinarie previste per l'anno 2019.

**II.02 Cancelleria**

Si tratta di materiale utilizzato in Istituto, presso i corsi di lingua italiana e durante l'attività di esame per il Diploma di Lingua dell'Istituto, per la Certificazione rilasciata dall'Università per Stranieri di Perugia e per l'uso ordinario dell'ufficio.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

La spesa prevista riguarda i consumi di acqua e di energia elettrica presso i locali della sede dell'Istituto.

**II.04 Pulizia locali**

La voce prevede il pagamento della ditta alla quale sono state affidate le pulizie dell'intero edificio sede degli uffici, dei Corsi di lingua, della biblioteca e dell'area riservata alle manifestazioni culturali, la cui superficie è di circa 1.200 mq. La spesa comprende i materiali per la pulizia utilizzati dalla ditta. Il costo preventivato è leggermente inferiore a quello degli anni precedenti in quanto è stata riformulata alla ditta incaricata del servizio, la richiesta di ore di lavoro dell'addetta alle pulizie, in considerazione del minor numero di eventi culturali previsti per l'anno 2019 rispetto all'anno precedente.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Si indica la spesa preventivata per l'invio telematico di inviti o altre comunicazioni, si annoverano anche le spese relative alla ospitalità della pagina web dell'Istituto, all'assistenza tecnica per i vari programmi dei PC collegati in rete LAN e per il programma Bibliowin.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Si include la spesa relativa all'incarico conferito al RSPP. La voce prevede anche il pagamento della ditta che fornisce il servizio fisso di sorveglianza richiesto per la sicurezza del personale e del pubblico durante l'orario di apertura dell'IIC (Contributo MAECI per il rafforzamento delle misure di sicurezza). La voce prevede il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di una unità di personale che presterà servizio di supporto per il controllo degli accessi in Istituto, in modo particolare nelle ore pomeridiane e serali di apertura dei corsi di lingua italiana.

**II.08 Manutenzioni**

Sono inserite le spese di manutenzione ordinaria dell'edificio sede dell'Istituto e di tutte le attrezzature in dotazione agli uffici ed ai corsi (fotocopiatrici, ascensore, impianto elettrico, generatore di corrente, impianto per il condizionamento dell'aria, impianto idraulico, ecc.).

**II.09 Trasporti**

Si tratta del costo della benzina e della manutenzione dell'autovettura di servizio e di utilizzo del taxi per piccoli spostamenti urbani non effettuabili con l'autovettura menzionata.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Questa voce indica la copertura assicurativa per responsabilità civile del personale dell'Istituto, del personale docente dei corsi di lingua, del pubblico e degli studenti che frequentano l'Istituto, nonché le spese assicurative per la macchina di servizio.

**II.11 Spese amministrative varie**

Si è prevista una somma relativa ai servizi offerti da un esperto locale per il calcolo delle quote assicurative, sociali e trattenute erariali del personale docente per l'attività di insegnamento e da esaminatori alle prove per il conseguimento della certificazione linguistica. Sono inclusi i compensi per pareri e servizi richiesti ai legali di fiducia dell'Istituto. Si riferisce anche alle spese bancarie ordinarie (commissioni, ecc.).

**II.12 Libri**

Si prevedono alcuni acquisti per l'aggiornamento della biblioteca dell'Istituto e per i corsi di Lingua.

**II.13 Audiovisivi**

Si intende acquistare dvd per l'aggiornamento della videoteca dell'Istituto.



**II.14 Abbonamenti**

Si prevede l'abbonamento annuale a riviste letterarie.

**II.16 Altre spese di funzionamento**

Si tratta di spese varie per il funzionamento, non propriamente imputabili alle voci già presenti in bilancio.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Vedi l'elenco delle manifestazioni allegato.

**III.03 Pubblicità**

La somma è essenzialmente destinata all'annuncio e quindi alla promozione delle attività relative ai corsi di lingua dell'Istituto o a rilevanti manifestazioni culturali. Vengono comprese anche le spese per materiale pubblicitario e gadget da utilizzare durante fiere ed eventi.

**III.05 Viaggi di servizio**

La voce consentirà la presenza del Direttore alle attività culturali organizzate in periferia. Si include lo spostamento di unità di personale a Salonicco e Patrasso per l'organizzazione e lo svolgimento delle prove di esame per il conseguimento del Diploma di Lingua italiana e della Certificazione Celi.

**III.06 Premi, borse di studio**

La cifra si riferisce al premio speciale per la traduzione istituito dall'Istituto e assegnato annualmente a traduttori delle opere letterarie italiane in lingua greca.

**III.08 Altre spese promozionali**

Si indica la quota che questo Istituto, a riscossione avvenuta delle tasse di esame per la Certificazione Celi, invia sulla base di specifica Convenzione all'Università di Perugia. La suddetta quota è decurtata della somma di Euro 15.000 annui, suddivisa in due soluzioni, a titolo di finanziamento da parte dell'Università medesima della spesa relativa ad una unità di personale esterno che si occupa della segreteria dell'Ufficio Celi. Sono previste inoltre le spese per l'affitto delle sale di albergo utilizzate per le prove scritte e le spese per l'invio degli elaborati presso la medesima Università. Gli esami di Certificazione Celi si svolgeranno presso la sede di Atene, Salonicco e Patrasso. La somma prevede anche le spese relative allo svolgimento degli esami di Diploma dell'Istituto (affitto sale per le prove scritte, stampa delle pergamene, ecc.) presso la sede di Atene e nella città di Salonicco. La voce prevede il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di una unità di personale che presterà il servizio di supporto segretariale summenzionato.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

Si prevede una spesa per la sostituzione di attrezzature obsolete.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Si prevede l'eventuale acquisto di apparecchiature informatiche.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.02 Restituzione di altre anticipazioni**

Viene indicata la somma che corrisponde al calcolo approssimativo relativo agli oneri assicurativi e le trattenute erariali del personale a contratto MAECI che vengono versati agli uffici competenti.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**  
**NOTE ESPLICATIVE**

Si indica la previsione di una somma relativa alle ritenute d'acconto da operare sui compensi ad artisti e conferenzieri per la prestazione lavorativa occasionale svolta in occasione di conferenze o di eventi artistici, da versare sul conto bancario dell'Ambasciata d'Italia in Atene per i seguiti di competenza.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

La voce prevede la restituzione di tasse di esame o rette scolastiche agli aventi diritto sulla base del Regolamento dell'Istituto.

**VI.09 Partita di Giro 2**

Si tratta del versamento dei contributi e premi erogati dal MAECI per la traduzione in lingua neogreca di opere italiane da parte di Case editrici locali.

**VI.10 Altre partite di giro**

Si prevedono possibili anticipazioni a vario titolo.

### **Premessa**

L'Istituto Italiano di Cultura ha vissuto nel mese di ottobre c.a. un cambio di direzione. In considerazione del recentissimo arrivo della direzione attuale, si è proceduto alla compilazione del preventivo relativo alla programmazione del 2019 avvalendosi dei preziosi consigli e suggerimenti dell'Ambasciata della sede e di quanto realizzato nel passato. Tenendo conto del considerevole impatto del programma culturale TEMPO FORTE, avviato nel corrente anno dall'Ambasciata d'Italia in collaborazione con questo Istituto e tutte le istituzioni italiane presenti sul territorio greco (Scuola Archeologica di Atene, Scuola italiana, etc), la programmazione del prossimo anno punterà ad un consolidamento della programmazione congiunta con l'Ambasciata al fine di potenziare l'azione culturale del nostro Paese.

### **Obiettivi**

Al di là dei singoli eventi, l'obiettivo principale resta quello di procedere da una parte ad una organizzazione di eventi di un certo prestigio che permettano la visibilità del lavoro congiunto delle Istituzioni Italiane presenti in loco, unitamente alle istituzioni greche, e dall'altra ad eventi "di prossimità" realizzati nella sede dell'Istituto legati ad un pubblico di studenti, dei quartieri circostanti, dei corsi di italiano per adulti, etc.

Parallelamente alla programmazione per la promozione linguistica e culturale si procederà ad una riorganizzazione del reparto contabile-amministrativo al fine di assicurare un corretto funzionamento dell'ufficio e la qualità dei servizi offerti alla comunità locale.

Altro obiettivo sarà quello dell'autofinanziamento, cioè il reperimento di risorse economiche aggiuntive attraverso i servizi offerti dall'Istituto (corsi di italiano, esami di italiano, etc) e in natura attraverso collaborazioni con partner greci e circuitazioni sia all'interno del Paese sia con altri dell'area.

### **Sede**

La sede dell'Istituto, che occupa uno spazio di circa 4.000 metri quadri, si trova in un quartiere centrale di Atene che gode di una fama non particolarmente positiva e soffre della vicinanza del Politecnico, teatro di numerose manifestazioni, scioperi etc nei periodi di crisi che in Grecia, dato il contesto economico, sono piuttosto frequenti. Tale situazione implica pertanto necessariamente un potenziamento delle spese legate alla vigilanza, alla sicurezza dell'edificio per tutelare le persone che lo frequentano: impiegati e pubblico. Inoltre, la superficie dell'edificio implica dei costi di funzionamento considerevoli che superano addirittura la dotazione finanziaria dell'istituto. In tal senso sarebbe necessario un adeguamento della dotazione finanziaria per il 2019 al fine di permettere di fare anche quegli investimenti necessari per diminuire tali spese, in primis per esempio la sostituzione dell'illuminazione tradizione con LED. Si ritiene inoltre necessario rendere più appealing l'Istituto affinché sia più visibile e riconoscibile dall'esterno ed anche indispensabile rendere la sede più accogliente all'interno per il pubblico che la frequenta. Sarebbero necessari pertanto diversi lavori di restyling degli spazi pubblici ed anche miglioramenti per le aule di lingue per modernizzarle, attrezzandole di schermi moderni per visionare filmati sulla cultura italiani durante i corsi di lingua.

### **Risorse Umane**

L'Istituto ha nove unità di personale a contratto, cinque a legge italiana e quattro a legge locale.

1. Antonio Crescenzi, mansioni di concetto: Sicurezza – Org. Esami -Org. Eventi - Inventario beni mobili - Coll.ne con ufficio amm.vo contabile
2. Giuseppina Pelle, mansioni di concetto: Contabilità - Amministrazione
3. Cristina Taburazis, mansioni di concetto: Biblioteca – Traduzioni di ufficio – Eventi
4. Alessandra Omiccioli, mansioni esecutive: Segreteria esami Diploma- Traduzioni - Coll.ne con ufficio amm.vo

contabile

5. Chrissula Papanikolau, mansioni esecutive: Segreteria - Protocollo - Archivio

6. Adamandia Piedimonte, mansioni esecutive: Segreteria corsi di lingua – esami Celi

7. Aristotelis Polichroniadis, mansioni ausiliarie: Gestione sito – Ufficio Stampa - Comunicazione - Eventi

8. Costantino Alafogiannis, mansioni ausiliarie: Autista - Usciere – Centralinista - gestione marcatempo

9. Umberto Sciacchetano, mansioni ausiliarie: Usciere – Centralinista

In seguito al decesso dell'impiegata a contratto Chiara Fidani, verificatosi nel maggio 2016, d'intesa con questa Ambasciata è stata ripetutamente richiesta, ma non ancora ottenuta, l'autorizzazione allo svolgimento delle prove di selezione per l'urgentissima sostituzione della dipendente, che si occupava, tra l'altro, delle informazioni sugli studi in Italia e della promozione di questi sotto varie forme, oltre che delle traduzioni. Per il perseguimento degli obiettivi dell'Istituto è sempre più urgente che si possa provvedere presto ad un'adequata sostituzione della contrattista menzionata. Per il personale di ruolo è presente solo il Direttore Anna Mondavio (Terza Area F5 APC). Data la mole delle attività svolte dall'IIC in Grecia, permane urgente anche in questo caso l'assegnazione di una seconda unità di personale di ruolo.

### **Risorse Finanziarie**

Le risorse finanziarie dell'istituto sono composte essenzialmente dalla dotazione finanziaria ministeriale alla quale si aggiungono gli introiti per i corsi di lingua, gli esami per le certificazioni linguistiche, le traduzioni. Introiti in natura sono legati alle collaborazioni con le istituzioni locali che permettono di condividere le spese per l'organizzazione di eventi. Data la situazione riscontrata al momento dell'insediamento della nuova direzione, si rendono necessarie strategie a breve, medio e lungo termine a tutto campo e in diversi settori al fine di potenziare l'autofinanziamento dell'Istituto, intervenendo su quanto di seguito elencato :

- Potenziamento infrastruttura corsi
- Ristrutturazione offerta corsi, Certificazioni Celi e Diplomi
- Migliorie decorazione/confort spazi corsi e pubblico, facciata IIC
- Riorganizzazione lavoro (contabilità, corsi/certificazioni, eventi/stampa, traduzioni/studi in Italia, portineria/centralino/eventi)
- Tagli spese funzionamento e personale laddove possibile
- Pubblicità sponsorizzata reti sociali
- Potenziamento servizi a pagamento
- Aggiornamento data base
- Aggiornamento successivo tariffe corsi
- Affitto locali IIC (auditorio, sale mostre e aule corsi, queste ultime dopo averle attrezzate di quanto necessario)

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi di lingua italiana necessitano di un considerevole restyling e di una pubblicità più determinata al fine di poter aumentare i corsi di italiano e il numero delle iscrizioni malgrado la crisi economica che tocca il Paese. Anche gli esami per le certificazioni (CELL e diplomi) saranno riveduti e corretti alla luce del negoziato in corso con l'Università' per Stranieri di Perugia che dovrebbe portare nuovi frutti e risultati il prossimo anno. Diverse strategie saranno messe in atto al fine di migliorare gli introiti, malgrado il critico contesto economico della Grecia.

### **Attività culturali**

Eventi di prestigio ed eventi di prossimità: la programmazione 2019 oscillerà tra queste due tipologie di eventi. L'anno sarà caratterizzato da anniversari importanti: Leonardo Da Vinci e Primo Levi. Saranno ugualmente seguite le

indicazioni dell'amministrazione Centrale circa la Giornata del design, la settimana del cinema, della cucina e della lingua italiana, la giornata della ricerca, la giornata del Contemporaneo, la festa della Musica, etc. Congiuntamente all'Ambasciata, per ogni occasione verrà realizzato l'evento ad hoc in sintonia con il tema e il Paese. Si terranno presenti i festival nei vari settori culturali e la programmazione comprenderà, quando possibile, anche sedi alternative ad Atene: prima di tutto Salonicco ed altre città della Grecia e, nella misura del possibile, anche le isole.

Molte attività si svolgeranno sotto l'egida di TEMPO FORTE, la programmazione culturale globale per la Grecia con eventi di notevole visibilità e peso specifico, promossa dall'Ambasciata. Si segnala in questo senso come esempio la presenza di Riccardo Muti e del Ravenna festival all'interno del celeberrimo Festival di Epidauro.

### **Collaborazioni**

In accordo con l'Ambasciata, nel quadro dell'iniziativa TEMPO FORTE, il progetto è di coinvolgere al massimo le istituzioni greche più prestigiose al fine di acquisire nuovi pubblici con l'obiettivo di essere presenti con un peso specifico più consistente nell'insieme del territorio realizzando una vera e propria promozione integrata facendo sistema con tutte le forze presenti in loco.

### **Conclusioni**

In conclusione il 2019 si presenta come un anno caratterizzato da manifestazioni culturali più corpose capaci di attirare nuovi pubblici ed anche i media, in stretta collaborazione con l'Ambasciata, nel quadro dell'iniziativa di TEMPO FORTE, e di tutte le forze istituzionali e non presenti, disponibili e pronte a collaborare.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Bruno e Botto	Installazione degli artisti Bruno e Botto in collaborazione con la Fondazione MERZ		GENNAIO	Atene	EUR	1.202.000,00	2.000,00	1.200.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Merz, Museo di Arte Contemporanea Atene		Data inizio: 01/01/2019	Data fine: 28/02/2019	Note:			
Incontri	4 Mostre di artisti italo greci formatisi in Italia su temi connessi con la cultura italiana		GENNAIO	IIC Atene	EUR	102.000,00	2.000,00	100.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia belle Arti		Data inizio: 30/01/2019	Data fine: 30/11/2019	Note:			
Mostra Gioielli Ferre	La casa di Moda Ferre organizza una mostra di gioielli m oderni presso il Museo Benaki di Atene		MARZO	Museo Benaki Atene	EUR	102.000,00	2.000,00	100.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: FERRE, Musei Benaki, Ambasciata		Data inizio: 01/03/2019	Data fine: 31/03/2019	Note:			
Il giardino delle sculture	Mostra delle opere degli studenti dell'accademia delle Belle Arti di Atene nei giardini dell'Ambasciata		MAGGIO	Ambasciata d'Italia	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia delle Belle Arti, Amnbasciata d'Italia		Data inizio: 01/05/2019	Data fine: 31/05/2019	Note:			
Mostra Afro	Mostra Afro presso il Municipio di Rodi		LUGLIO	Municipio Rodi	EUR	301.000,00	1.000,00	300.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Afro		Data inizio: 01/07/2019	Data fine: 30/09/2019	Note:			
Leonardo da Vinci anniversario	celebrazione dell'anniversario attraverso conferenze sull'ecllettismo del nostro genio nazionale		OTTOBRE	IIC	EUR	2.500,00	1.000,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dante Alighieri		Data inizio: 18/10/2019	Data fine: 30/11/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto nelle isole greche	Concerto in corso di definizione per circuitazione nella rete della associazioni italiane delle isole greche		GENNAIO	Diverse citta' delle isole greche	EUR	51.500,00	1.500,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Aial		Data inizio: 10/09/2019	Data fine: 22/09/2019	Note:			
Atene Jazz festival	In corso di definizione		GENNAIO	Atene	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Atene Jazz festival		Data inizio: 05/06/2019	Data fine: 10/07/2019	Note:			
Ciclo concerti VIVACISSIMO con giovani musicisti talentuosi	Nuovi musicisti italiani vincitori di premi per strumenti solisti!		GENNAIO	IIC Atene	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CIDIM		Data inizio: 18/01/2019	Data fine: 12/12/2019	Note:			
Giornata della memoria	Concerto BAND ITALO GRECA SU MUSICHE COMPOSTE DURANTE LA SHOA		FEBBRAIO	Salonicco	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dante Alighieri		Data inizio: 29/01/2019	Data fine: 29/01/2019	Note:			
Le ferite dell'anima	Concerto spettacolo con l'artista Paolo Dirani		MARZO	Festival di Atene	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Regione Emilia Romagna, Festival Atene		Data inizio: 16/03/2019	Data fine: 16/03/2019	Note:			
I cantanti dell'accademia del Teatro della Scala	I giovani talenti dell'Opera in tournee ad Atene		MARZO	Atene	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia al Teatro alla Scala		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Tosca concertata	una delle opere classiche della tradizione italiana in concerto		APRILE	Concert Hall Atene	EUR	102.000,00	2.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Concert Hall Atene		Data inizio: 05/04/2019	Data fine: 05/04/2019	Note:			

## LISTA EVENTI

Concerto Riccardo Muti	Concerto con orchestra diretto da Riccardo Muti	GIUGNO	atene	EUR	102.000,00	2.000,00	100.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Region Emilia Romagna	Data inizio: 08/06/2019	Data fine: 08/06/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del design	Incontro con designer italiano secondo tema annunciato prossimamente		MARZO	Universita' del design	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' del design		Data inizio: 01/03/2019 Data fine: 10/03/2019		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lo spazio e le donne	Mostra sullo spazio e le donne in presenza di Samantha Cristoforetti		GIUGNO	IIC	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ESA		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Circuitazione cinema italiano ad Atene e in Grecia	Cinema contemporaneo con appoggio MAECI		GENNAIO	Iic e a,ltri luoghi	EUR	201.000,00	1.000,00	200.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituzioni locali in varie citta della Grecia		Data inizio: 08/01/2019	Data fine: 19/12/2019	Note:			
Festival Internazionale Cinema Salonico	Partecipazione italiana in corso di definizione		GENNAIO	Salonico	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Cinema Salonico		Data inizio: 04/11/2019	Data fine: 10/11/2019	Note:			
Fare cinema	Settimana del cinema italiano		MAGGIO	Cineteca IIC	EUR	16.000,00	1.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Omaggio a Virzi'	Panoramica della filmografia di virzi		OTTOBRE	IIC Atene	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca		Data inizio: 01/10/2019	Data fine: 31/10/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana nel mondo	Show cooking presentazione libri etc		NOVEMBRE	IIC	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dante Alighieri		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival Italiano in Atene	A marzo arriva la seconda edizione del festival italiano di Atene: arte, musica, danza, lingua italiana, cucina etc		MARZO	Comune di Atene	EUR	102.000,00	2.000,00	100.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune di Atene		Data inizio: 14/03/2019	Data fine: 17/03/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mediterraneo express 2018 con Giuseppe Cederna	Monologo teatrale sul Mediterraneo		MARZO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio: 16/03/2019	Data fine: 16/03/2019	Note:			
Evelina Nazzari in 24 ore della vita di una donna	Piece di Stefan Zweig		MAGGIO	Atene	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Pallas		Data inizio: 14/05/2019	Data fine: 14/05/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione libri ed incontri con autori	Durante tutto l'anno si svolgeranno in Istituto presentazioni di volumi accompagnati dai loro autori		GENNAIO	IIC	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Case editrici diverse e autori		Data inizio: 14/01/2019	Data fine: 22/11/2019	Note:			
Primo Levi Anniversario	In questa occasione sarà proposto un ciclo di film su Primo Levi unitamente ad incontro sull'autore		FEBBRAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Scuola italiana		Data inizio: 09/02/2019	Data fine: 16/02/2019	Note:			
Premio Strega	Partecipazione giuria premio Strega e presentazione del libro vincitore		GIUGNO	IIC	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Premio Strega		Data inizio: 08/07/2019	Data fine: 14/07/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Seminari didattici per insegnanti	Durante l'anno verranno organizzati seminari per insegnanti in diverse città della Grecia Atene Salonicco		GENNAIO	IIC Università	EUR	6.500,00	1.500,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università locali		Data inizio: 01/03/2019	Data fine: 31/10/2019	Note:			
Premio per la traduzione	Promozione della traduzione dall'italiano al greco		OTTOBRE	IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Atene		Data inizio: 21/10/2019	Data fine: 24/10/2019	Note:			
Settimana della lingua italiana	Eventi legati alla celebrazione della Lingua italiana in Grecia		OTTOBRE	IIC	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dante Alighieri		Data inizio: 21/10/2019	Data fine: 27/10/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00



## LISTA EVENTI

Categoria:      Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival Internazionale Libro Salonico	Partecipazione italiana		MAGGIO	Salonico	EUR	31.000,00	1.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival		Data inizio: 01/05/2019    Data fine: 05/05/2019		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                      1.000,00

Totale a carico IIC EUR:                      40.000,00